



原住民教育研究方法新論—批判俗民誌的觀點

嚴春財／嘉義縣光華國小校長

一、前言

原住民因其隸屬少數族群，常是主流社會中較為弱勢的一群，其所面臨的教育問題亦常遭致邊緣化或邊陲化的命運。在現今強調多元文化與族群融合的世界潮流中，我們不能再漠視原住民的教育問題，應針對其民族的主體性，提供切合其實質需求的研究方法，才能真正解決其長久以來所面臨的教育窘境。

批判俗民誌是運用批判理論的觀點，針對特殊族群問題解決所採用的一種研究方法。本文首先說明批判俗民誌的意義，再者闡釋批判俗民誌的理論基礎，之後說明批判俗民誌研究的特性，並提出批判俗民誌研究在原住民教育的應用及啟示，最後綜合歸納提出結語，冀望對原住民教育問題的解決能有更深一層的認識。

二、批判俗民誌的意義

俗民誌的目標是針對某些特定族群或文化，作主位的瞭解，並且形成和寫出周密而深刻的理論，具有可理解、易閱讀、有用及可發展的特性（周德禎，2001）。俗民誌注重結構的動態過程之整體分析，確實有助於瞭解社會過程的內容及形式，滲入研究對象的生活世界，在自然情境中取得深入的資料，進行社會議題的研究分析（甄曉蘭，2000）。

人類學和社會學的詮釋運動已逐漸地和新馬克思主義及女性主義理論交融，這一股融合的力量在教育領域中形成了所謂的「批判俗民誌」（critical ethnography）。批判俗

民誌是批判社會理論（critical social theory）和民族誌方法的結合，批判社會理論對傳統社會學理論所建立的、忽視了行動者的結構論述不滿，運用俗民誌方法的教育工作者，也不滿詮釋現象學方法無法展現社會結構限制（social structure constraints），這兩股力量在教育實踐的領域中相互連結，推動了許多方法論的實驗（夏林清，2002）。

批判俗民誌可以被理解為展現與解釋社會實體（social reality）的一種形式，其研究的焦點有二：（一）社會結構性限制和行動者之間的辯證關係；（二）個體與集體行動者，在這個辯證關係中所具有的相對自主性（the relative autonomy of human agency）（Anderson, 1989）；這兩個研究焦點的最終目標是企圖將個體由鎮壓及專制的社會機制中解放出來。

三、批判俗民誌的理論基礎

俗民誌研究的中心在於「文化」的概念，俗民誌研究在描述人類行為及其所知，以及其如何在該社群中正確行動的常識。Geertz（1973）認為俗民誌研究的目的，在分享社群中的文化參與者視為理所當然的意義，並加以詮釋。Wax（1971）主張理解是人們當中的一種「意義分享」的現象。

批判俗民誌擷取了現象學「現象即本質」與詮釋學「詮釋理解循環」的要旨，一方面強調運用「存而不論」的方法，除去「預設」立場，以客觀掌握現象背後的本質，另一方面從整體的時空脈絡與文化價值系統中來探尋，理解人、事、時、地、物間的關係與意義。另外，批判俗民誌也受到「語辭



行動理論」(speech act theory)和「符號互動論」的影響，重視日常生活語言的微觀分析，應用語言或符號素材，來掌握語言的遊戲規則以及符號系統與社會結構的關係(甄曉蘭，2000)。

批判俗民誌深受批判理論的影響，在本體論(ontology)假設方面，認為所有現象必須從社會整體來考慮，無法自外於社會的文化結構與內容。傾向於一種深層的挖掘，指向社會概念(如「性別」、「種族」…等等)背後的思想體系、社會規範與意識型態，及這些潛藏領域所形塑的意義、所造成的社會結構以及權力與資源分配問題(Thomas,1993)。批判理論採用自我意識批判的形式以導引出解放的行為，研究者藉由揭露主流文化掌控下所呈現出的矛盾現象來激發解放的行為(李奉儒，2000)。

批判俗民誌融入了批判理論「解放」的理念，強調「意識覺醒」(consciousness awaken)的重要，企圖在解放的理念下，追求公平合理的社會正義(甄曉蘭，2000)。批判研究者確信意識型態並非單純地受個人和團體所存在的外在物質條件所影響，它也受到社會和制度的策略之刻畫，故必須藉由和整體社會關係的對話過程以彰顯解放的可能性和重要性(李奉儒，2000)。

批判研究重視資本社會中被壓迫的社會成員的生活經驗，希望藉由研究過程，喚醒弱勢族群的意識，由意識覺醒發展出集體行動，以改善不利社會處境或挑戰既有的權力、制度結構，作為最後訴求的目標(潘淑滿，2003)。批判研究要求研究者建構對於世界的新知覺，且以存疑的態度來看待似乎順理成章的事實，是一種參與建造批判社會的過程，以建構出較少宰制、壓迫和政治欺騙的社會，建立健全合理的生活世界之基礎，使教育實踐能在其中免於各種意識型態的宰制，達到教育正常發展的理想(

李奉儒，2000)。

批判理論研究取向對於既存在的社會制度或規範之權力結構，存有高度的敏感，認為科學研究就是藉由研究過程達到解構的目的。期望透過研究過程，研究者與被研究者產生對話關係，透過對話的途徑(dialogical approach)，進一步幫助這些被壓迫的弱勢族群，能將自己由錯誤的意識型態中逐步解放，並藉由意識覺醒的過程，達到社會改革或社會變遷的目標(Guba,1990)。

環顧以往的教育研究多偏向量化實徵取向，原住民研究也不例外。據此，對於原住民問題與現象的瞭解，常流於表面化。原住民族擁有豐富的祭典儀式、口傳文學與歷史資料，若能善用批判俗民誌的研究方法，大量採擷原住民的口述歷史資料，不僅原住民本身在研究歷程中擁有更高的自主權，也能協助外人對原住民的族群歷史與風土民情有更深層的理解，如此，更能發揮多元文化教育的功能，達成族群融合的理想。

應用研究對象或當事人的口述故事，是另一種增加研究對象力量感的做法。原住民透過其自身的故事走出來面對社會，為了自己的生存利益而採取行動，對於原住民的「增權賦能」(empowerment)有很大的助益。

四、批判俗民誌研究的特性

俗民誌的教育研究是強調整體性的研究，關注一個文化社群中的關係。Spindler(1982,6-7)提出俗民誌研究的教育規準：(一)根植於脈絡中的觀察；(二)研究問題於研究進行的過程中呈現；(三)長期和重複進行的觀察；(四)呈現出當地人對現象的觀點；(五)努力的去理解參與者的社會文化知識；(六)工具產生於田野中；(七)呈現超越文化的觀點；(八)從「隱含的知識」(tacit knowledge)中獲得啟示；(九)探究時儘可能不破壞場域；(十)以



自然的方式引出報導人 (informant) 的知識。

批判俗民誌研究承繼俗民誌的基本假定，認為人的生活世界就是一個意義交織的世界，而這個「意義網絡」乃是人在生活環境中與相關的人、事、時、地、物以及信念價值交互編織而成，每一個人的行為都受所處生活世界之社會結構與文化脈絡的影響，唯有藉著「置身」研究對象之生活世界，才能瞭解所觀察行為與文化背後的符號意義或儀式 (ritual) 建構系統，也才能進一步公允地分享價值、解放意識 (甄曉蘭，2000)。

批判俗民誌融合批判理論的方法論特性，於真實現場中進行教育研究。批判理論的方法論可歸納出反省的 (reflexive) 與辯證的 (dialectical) 兩個獨特特質：(一) 反省：反省方法是研究社群在形成批判和自我批判時的核心方法，所有的研究社群都出自於自覺或非自覺地運用反省，批判理論將之連結到研究策略與實徵技術的具體議題中。(二) 辯證：辯證是一種同一與差異的辯證，批判理論則是用來作為雙重反省和詮釋，亦即對自身的社會歷史發展之起源進行反省，同時又自覺自身在未來社會發展上所扮演的角色 (李奉儒，2000)。就研究的觀點而言，批判意味著研究者必須將研究議題導向社會中之不義 (injustice) 的社會事實，並透過研究過程，解放壓迫意識與達到改革的途徑，這就是一種「充權」 (empowerment) 的過程 (潘淑滿，2003)。

批判俗民誌研究強調研究者「身歷其境」，直接參與、長期觀察、深入瞭解、實地記錄所研究社群的日常生活事件與行為，注重語言符號的表徵性及「論述分析」 (discourse analysis)，以「溝通」的態度和「磋商」的方式與當地人進行「意義」的建構與詮釋，並將研究發現以「寫實故事」 (realistic tale) 的風貌呈現研究對象的「生活世界」與「意義網絡」，並佐以文化批判

的「告白故事」 (confessional tale)，來反省檢視研究者及研究對象的價值與意識 (甄曉蘭，2000)。

原住民在歷經日據時代的統治、漢人的不當行政系統與西方宗教的衝擊下，傳統的社會組織瀕臨瓦解。此外，原住民長期在威權體制的壓迫與控制下，逐漸迷失自我。透過批判俗民誌「解放」、「反省」與「辯證」的歷程，可讓原住民重新找回原有的自我與自尊，並凝聚集體智慧，重建特有的部落倫理與族群文化。

五、批判俗民誌在原住民教育的應用

批判俗民誌以俗民誌研究方法為本，結合批判理論與解放省思的觀點，為原住民問題研究提供一條新的理路與思維，無論就研究觀點、研究方法、研究思維與研究脈絡等方面，皆可運用批判俗民誌發覺原住民教育的實質問題，為原住民教育研究注入一股新的活水。

(一) 建立本土化研究觀點

教育研究應關注於本土化的教育問題，而不應淪為「知識殖民化」的產物，更不要成為西方知識霸權的附庸。運用批判俗民誌來研究原住民教育問題，不僅符合本土化研究取向，且其研究結果也較符合本土的情境脈絡，較適合於解決原住民所面臨的各種教育困境。

(二) 運用質性研究方法進行原住民教育問題研究

批判俗民誌常運用參與觀察和深度晤談等方法，對研究對象有較深刻的認識，以獲取較具真實性與富深度的資料。參與觀察和深度晤談是質性研究者經常運用的二種方法，以往對原住民教育問題的探究因受到自然科學與實證典範 (empirical paradigm) 的影響，多採用量化研究取向，對於較深入的



教育問題，常威力有未逮。若能應用批判俗民誌來進行原住民教育問題的研究，對於問題的瞭解，相信會有不同的成效產生。

（三）研究者具批判反省的研究思維

運用批判俗民誌進行原住民教育問題研究，研究者應具有批判反省的研究思維，尤其需加強對意識型態的分析與批判工作。研究者與研究對象透過深度晤談，並進行論述分析，以瞭解原住民對事情的觀感與其內心的真正感受，探究日常生活事件對原住民的意義與影響，以探索、詮釋文化的深層意義，也才能徹底發現原住民教育問題癥結之所在。

（四）注重當地情境（on site）脈絡

研究原住民教育問題必須進入實際的場域，運用深度描述（thick descriptive）以瞭解真實生活的問題。批判俗民誌研究注重當地情境脈絡，強調以局內人（insider）的觀點進行研究，要想解決原住民長久以來所隱藏的教育問題，正需要運用此種局內人的角色與立場，獲取Geertz所謂的「地方知識」（local knowledge）（楊德睿譯，2002），才能真正瞭解原住民的教育需求，也才能藉由具體實踐改善其教育問題。

（五）符合國情、民族性及外在社會環境

處理原住民教育問題應考慮其結果、建議與方法必須符合我國國情、民族性及外在社會環境，否則極易產生情境脈絡不切合的問題。批判俗民誌結合了社會批判理論與俗民誌的研究方法，用其來進行原住民教育問題研究，不僅可解決特定族群的社會問題，也與我國的社會情境脈絡相吻合。

（六）理論與實踐調和

陳伯璋（1990）認為批判理論對俗民誌的影響有三個層面：意識型態的批判、理論與實踐的關係、以及意識與結構的辯證關係。以批判俗民誌進行原住民教育研究，正是教育理論與實踐調和的最佳寫照。不僅可

以驗證或修正理論，也可以對原住民教育的實際問題有所裨益。

六、批判俗民誌對原住民教育的啟示

長期被約束宰制的原住民教育，可透過批判俗民誌研究方法，挖掘原住民教育所面臨的深層問題，並經由研究的歷程中，獲致「解放」、「授權賦能」、「對抗宰制」、「他者聲音重現」、「本土化研究」與「破除文化霸權」等重要啟示。

（一）解放的社會科學

「解放」是批判俗民誌的重要研究旨趣，協助研究對象產生意識上的覺醒以及自我價值的建立，是研究者在研究過程中所要努力的目標（甄曉蘭，2000）。

運用批判俗民誌研究原住民教育，不僅可以協助原住民對自我族群有更深一層的瞭解，也可以促進原住民自我意識的覺醒。因此，批判俗民誌對原住民教育而言，是一門解放的社會科學。

（二）提昇授權賦能（empowerment）的概念

Anderson（1989）建議批判俗民誌研究運用口述歷史法（oral history methods）、使用研究對象的敘事故事（narratives）、以及協同研究方式（collaborative research），藉之增添研究對象的權能。以批判俗民誌研究原住民教育問題，正可賦予原住民更多的權能，讓原住民不再只是被動的研究對象，而是擁有自主性的研究主體，如此才能將其真正的問題突顯出來。

（三）對抗宰制（dominant），打破權力的主宰

原住民長期處於主流社會和主流文化壓制下的空間中，其族群意識和自我認同已逐漸模糊和扭曲。透過批判俗民誌研究原住民教育問題，可以促其自我解放，對抗主流社會和主流文化對其不當的宰制，打破權力的



主宰，使其具有主體意識，能夠詮釋自我族群文化的深層意義，以彰顯原住民教育長期的沈痾問題。

（四）研究參與者聲音重現

原住民在主流社會中屬於少數的群體，其意圖與慾念（*desire*）常為社會大眾所忽視，代表其族群的聲音（*voice*）更是無法凸顯出來。透過批判俗民誌，對意識型態進行批判，解放其偏頗的族群意識，建立自我族群正確的價值體系，讓原住民的聲音能在我們的社會中發聲，也能讓社會大眾聽見他們的聲音和訴求。

（五）本土原住民教育問題的重視

研究原住民問題要從部落脈絡中探尋，如此所發現的問題才會深入。近年來，由於多元文化教育的重視，使得我們更加關注原住民所衍生的教育問題，若能採用批判俗民誌研究原住民問題，不僅符合原住民所身處的情境脈絡，更能彰顯出我們對本土原住民教育問題的重視。

（六）弱勢族群抬頭，文化霸權的省思

研究原住民問題必須透過紮根理論（*grounded theory*）的概念，在研究現場蒐集資料，以形成一套以研究對象為主體的知識體系，如此可避免Bourdieu所謂的「知識暴力」現象產生；強加灌輸主政者意圖的知識，

無視於原住民本身的感受，對原住民而言，就是一種象徵暴力（蘇峰山，2002）。藉由批判俗民誌，讓弱勢族群抬頭，也讓我們對文化霸權有更深一層的省思。

（七）具批判探究的精神

Lather（1986）對批判探究提出四點特徵：1、批判探究是針對被壓迫人民的經驗及狀態進行研究的一種反應。2、批判探究激發及引導「文化轉化歷程」的發生。3、批判探究注重那些存在受壓迫人民日常活動與言行中的根本性的矛盾。4、批判探究刺激了「批判分析與覺醒行動得以不斷延續的過程」（引自夏林清，2002）。運用批判俗民誌來進行原住民教育的研究，正是批判探究精神的顯現。

七、結語

原住民教育問題長久以來就較為大眾所忽視，更遑論針對其問題所採用的研究方法，「工欲善其事，必先利其器」，要想對研究問題有正確的瞭解，必須運用合宜的研究方法才足以達成。因此本文採取批判俗民誌的觀點，為原住民教育問題提供另一種思考模式，也對原住民教育所產生的問題，提供一個轉化的路徑，讓我們對原住民問題能有更深刻的認識，也期望能對原住民教育的改善能有所助益。

參考文獻

- 李奉儒（2000）。批判理論及其在教育研究上的應用。載於中正大學教育研究所主編：質的研究方法（頁335-367）。高雄：麗文文化公司。
- 周德禎（2001）。排灣族教育民族誌之研究。台北：五南圖書出版有限公司。
- 夏林清（2002）。實踐取向的研究方法。載於胡幼慧主編：質性研究理論、方法與本土女性研究實例（頁99-120）。台北：巨流圖書公司。
- 陳伯璋（1990）。教育研究方法的新取向 質的研究方法（增訂版）。台北：南宏圖書公司。
- 楊德睿譯（2002）。地方知識 詮釋人類學論文集。Clifford Geertz著，台北：麥田出版社。
- 甄曉蘭（2000）。批判俗民誌及其在教育研究上的應用。載於中正大學教育研究所主編：質的研究方法（頁369-393）。高雄：麗文文化公司。



潘淑滿（2003）。質性研究理論與應用。台北：心理出版社。

蘇峰山（2002）。象徵暴力與文化再製 布爾迪厄之反思。載於蘇峰山主編：意識、權力與教育 教育社會學理論導讀。嘉義：南華社教所。

Anderson, G. L. (1989). Critical ethnography in education: Origins, current status, and new directions. *Review of Educational Research*. 59(3), 249-270.

Geertz, C. (1973). *The interpretation of culture*. NY: Basic Books.

Guba, E. G., (1990). The alternative paradigm dialog. In Guba, E. G. (Ed.), *The Paradigm Dialog*. London: Sage Publications.

Spindler, G. (Ed.). (1982). *Doing the ethnography of schooling: Educational anthropology in action*. NY: Holt, Rinehart & Winston.

Thomas, J. (1993). *Doing critical ethnography*. Newbury Park: SAGE.

Wax, R. (1971). *Doing fieldwork: Wording and advice*. Chicago: University of Chicago Press.